

**La Journée Mondiale de la Voix** a été organisée pour la première fois au Brésil le 16 avril 1999 par la *Sociedade Brasileira de Laringologia e Voz*. Elle a été ensuite reconduite dans différents pays comme l'Argentine, la Belgique, les Etats-Unis, la France, l'Espagne, etc., avec pour visée des rencontres entre professionnels de la voix venant d'horizons multiples. Pour la première fois à Paris, des **psychanalystes**, des **philosophes** et des **musiciens** proposent de faire entendre cet « **Autre côté de la voix** » qui, au-delà (ou en-deçà ?) du sonore, pulse dans la parole, du fait de l'appel et l'adresse à l'autre. Cette année, ils interrogeront son émergence depuis les limbes de la langue jusqu'à son jaillissement à l'opéra, tout en suivant son surgissement à l'ombre de la pulsion et du désir.



*Nydia, la jeune aveugle aux fleurs de Pompéi*

**Coordination du colloque et du concert :**  
**Claire Gillie, Jean Charmoille, Catherine Fava-Dauvergne**  
**Contact pour renseignements :** [claire.gillie@wanadoo.fr](mailto:claire.gillie@wanadoo.fr)



<http://www.insistance.org>

# Journée Mondiale de la Voix

**Vendredi 16 Avril 2010**

**Eglise Sainte-Rosalie**

**20h à 21h30**

50 Boulevard Auguste Blanqui

75013 Paris

## Concert Voix et Orgues



## « De l'autre côté de la Voix »

**CONCERT de CLOTURE du COLLOQUE**

(qui a eu lieu la même journée à l'Hôpital Sainte-Anne  
9h30 à 18h30)

Grand Amphithéâtre de la C.M.M.E., 100, rue de la Santé 75014 Paris)

# Programme du Concert

## Voix et Orgues

# « De l'autre côté de la Voix »

Vendredi 16 Avril 2010

### TEXTES

- Andrée Chedid : Poème  
*Lecture : Miguel-Ange Sarmiento & Claire Gillie*

### MUSIQUE

- « Agnus Dei » de Bizet
- « Ingemisco » extrait du Requiem de Verdi.  
*Nicolas Faribeault, ténor lyrique & Olivier Willemin, orgues*

### TEXTES

- Claude Maillard : *Grande Révolte*; extrait
- Sommaire du *Cri de l'Ange* de Michel Poizat  
*Mises en voix : Catherine Fava-Dauvergne, Claire Gillie, Dominique Bertrand*

### MUSIQUE

- « Il Lacerato Spirito » extrait de Simon Boccanegra Verdi
- « Infelice! e tuo credevi » extrait de Ernani de Verdi  
*Jean-Baptiste Petit (basse) & Olivier Willemin (orgues)*

### TEXTES

- Claude Maillard ; *Le Scribe* en dialogue avec *La Grande Révolte*  
*Mises en voix : Catherine Fava Dauvergne, Claire Gillie, Dominique Bertrand(+ flûtes)*

### MUSIQUE

- « Stabat Mater » de Pergolèse, 3 extraits  
*Catherine Fava-Dauvergne (mezzo-soprano lyrique) & Estelle Guilbert (soprano lyrique)*  
*Olivier Willemin (orgues)*

### TEXTES

- Claude Maillard ; *Le Scribe* en dialogue avec *La Grande Révolte*  
*Mises en voix : Catherine Fava Dauvergne, Claire Gillie, Dominique Bertrand*

### MUSIQUE

- « Passion selon Saint Matthieu » de Bach  
*Catherine Fava-Dauvergne (mezzo-soprano lyrique) & Olivier Willemin (orgues)*

Eglise Sainte Rosalie  
20h-21h30



### TEXTES

- Andrée Chedid : Poème : *La Voix* /  
*Lecture : Miguel-Ange Sarmiento & Claire Gillie*

### MUSIQUE

- « El Emigrante », bolero flamenco  
*Miguel-Ange Sarmiento, chanteur et comédien*

### TEXTES

- Claire Gillie sur une lecture d'Andrée Chedid

### MUSIQUE

- « No bebas más abuelo », tango argentin  
*Miguel-Ange Sarmiento, chanteur et comédien*

### TEXTES

- Claude Maillard ; *La Grande Révolte*  
*Mises en voix : Catherine Fava Dauvergne, Claire Gillie, Dominique Bertrand*

### MUSIQUE

- « Carmosine » de Février  
*Estelle Guilbert, soprano lyrique, Claire Gillie orgue*

### TEXTES

- Claude Maillard ; *Le Scribe* dialogue avec *La Grande Révolte*  
*Mises en voix : Catherine Fava Dauvergne, Dominique Bertrand*

### MUSIQUE

- « Ach, ich fühl's » extrait de la Flûte enchantée de Mozart  
*Estelle Guilbert, soprano, Claire Gillie orgue*

### TEXTE

- Claude Maillard ; *Le Scribe*  
*Mises en voix : Catherine Fava Dauvergne, Claire Gillie, Dominique Bertrand*

### MUSIQUE

- Improvisation Flûtes et ... Silences ...et ... Silence  
*Dominique Bertrand*

.... SILENCE....

Libre participation aux frais